

**PROCÈS-VERBAL DE LA 305<sup>e</sup> SÉANCE ORDINAIRE DU  
CONSEIL LOCAL DE LA LOCALITÉ DE RADISSON, TENUE À  
L'ÉGLISE DES SAINTS-MARTYRS-CANADIENS, LE MERCREDI  
4 AOÛT 2021, À 19 H 00.**

La réunion a été convoquée dans les délais prescrits.

**Sont présents :**

M. Daniel Bellerose, président  
M. Sébastien Lebrun, conseiller  
M<sup>me</sup> Suzanne Pelletier, conseillère

**Est absente :**

Mme Manon Provencher, conseillère

**IL Y A QUORUM**

M<sup>me</sup> Annie Juteau, officière municipale adjointe et assistante-trésorière par intérim, agit à titre de secrétaire d'assemblée.

Assiste également à la séance, M. Hugo Bondu, directeur du Service des incendies, et M. Richard Caron, contremaître aux travaux publics.

Assistent à la séance par voie téléphonique, Me Olivier Trudel, avocat, Fédération québécoise des municipalités.

La séance est ouverte par le président, M. Daniel Bellerose, à 19 h 00.

2021-305-1

**MOT DE BIENVENUE — ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

R2021-08-082

**SUR PROPOSITION DE LA CONSEILLÈRE SUZANNE  
PELLETIER, DÛMENT APPUYÉ PAR LE CONSEILLER  
SÉBASTIEN LEBRUN, IL EST RÉSOLU :**

**D'ADOPTER** l'ordre du jour comme déposé

- 1. Mot de bienvenue et adoption de l'ordre du jour**
- 2. Approbation du procès-verbal de la 304<sup>e</sup> séance ordinaire du  
7 juillet 2021**
- 3. Correspondance – Entrante**

4. Approbation de la liste des décaissements, comptes fournisseurs, prélèvements et salaires versés au 31 juillet 2021

5. SERVICE DE LA TRÉSORERIE

5.1. Offre de services de Me Louis Bigué

6. SERVICE DE LA SÉCURITÉ INCENDIE

6.1. Permanence de l'employé no 325

7. VARIA

7.1. Avis de motion et présentation du projet de Règlement no. 84 sur la gestion contractuelle

7.2. Motion de félicitation

8. Dépôt de rapports

- Rapport de l'eau potable – juillet 2021

- Graphique de l'eau potable – juillet 2021

9. Responsables de dossiers

10. Période de questions

11. Levée de la séance

Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter

2021-305-2

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DU 7 JUILLET 2021

R2021-08-083

**SUR PROPOSITION DU CONSEILLER SÉBASTIEN LEBRUN, DÛMENT APPUYÉ PAR LA CONSEILLÈRE SUZANNE PELLETIER, IL EST RÉSOLU :**

**D'approuver** le procès-verbal de la 304<sup>e</sup> séance ordinaire du 7 juillet 2021.

Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter

2021-305-3

CORRESPONDANCE ENTRANTE

Le président informe les personnes présentes de la correspondance reçue :

- Lettre de Me Michel Bigué, Bigué Avocats, dans le cadre du dossier de réclamations de taxes contre Hébergement Iberville;
- Confirmation par Mme Aline Bougie, assistante-greffière au GREIBJ, du versement d'une somme de 400 000 \$ dans le cadre de l'entente 2021 sur l'équité fiscale;
- Demande de réservation d'une salle par M. Vincent Lapointe, chargé de projets – Volet agriculture pour FaunENord, dans le cadre d'une formation portant sur l'utilisation des produits forestiers dans l'alimentation du quotidien, le mercredi 13 octobre 2021.

2021-305-4

**Approbation de la liste des décaissements, comptes fournisseurs, prélèvements et salaires versés au 31 juillet 2021**

R2021-08-084

**SUR PROPOSITION DE LA CONSEILLÈRE SUZANNE PELLETIER, DÛMENT APPUYÉ PAR LE CONSEILLER SÉBASTIEN LEBRUN, IL EST RÉSOLU :**

**D'approuver** la liste des décaissements, comptes fournisseurs, prélèvements et paies versées pour un montant de 226 122,73 \$ au 31 juillet 2021.

**Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter**

2021-305-5

**SERVICE DE LA TRÉSORERIE**

2021-305-5.1

**Offre de services de Me Louis Bigué (Dossier Hébergement Iberville)**

**CONSIDÉRANT QUE** la Localité de Radisson a déposé une demande introductive d'instance en réclamation de taxes contre 9221-3685 Québec inc. (Hébergement Iberville) dans le dossier no 605-22-002794-170 de la Cour du Québec, district d'Abitibi, chambre civile;

**CONSIDÉRANT** qu'un jugement a été rendu condamnant 9221-3685 Québec inc. à verser à la Localité de Radisson les montants dûs à titre de taxes, les intérêts, les arrérages d'intérêts et les frais d'administration;

**CONSIDÉRANT** qu'en date de ce jour, aucune somme n'a encore été reçue par la Localité de Radisson.

R2021-08-085

**SUR PROPOSITION DU CONSEILLER SÉBASTIEN LEBRUN, DÛMENT APPUYÉ PAR LA CONSEILLÈRE SUZANNE PELLETIER, IL EST RÉSOLU :**

**D'octroyer** un mandat à Me Louis Bigué, Bigué avocats, afin que ce dernier entame toutes les mesures nécessaires pour faire exécuter le jugement intervenu dans le dossier no 605-22-002794-170 de la Cour du Québec, district d'Abitibi, chambre civile.

**D'autoriser** le président, M. Daniel Bellerose à signer, pour et au nom de la Localité, tous les documents nécessaires pour donner effet à la présente résolution.

**D'autoriser** Mme Annie Juteau, assistant-trésorière par intérim, à effectuer le paiement des honoraires, jusqu'à concurrence de 50 heures, à partir du surplus accumulé au 31 décembre 2020.

**Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter**

2021-305-6

**SERVICE DES INCENDIES**

2021-305-6.1

**Permanence de l'employé 325**

**CONSIDÉRANT** la résolution no R2021-06-068 de la 303<sup>e</sup> séance ordinaire du conseil de la Localité;

**CONSIDÉRANT QUE** l'employé no 325 a répondu favorablement aux attentes qui lui avaient été fixées;

**CONSIDÉRANT** l'obligation de répondre au schéma de couverture de risque avec une force de frappe minimum;

**CONSIDÉRANT** les besoins de soutien technique en matière de réseautique, systèmes répartis (conseil sans papier), informatiques et bases de données;

**CONSIDÉRANT QUE** l'employé no 325 se soit établi à Radisson;

**CONSIDÉRANT** le besoin d'avoir une ressource en mesure d'effectuer du travail manuel sur une base occasionnelle.

R2021-08-086

**SUR PROPOSITION DE LA CONSEILLÈRE SUZANNE PELLETIER, DÛMENT APPUYÉ PAR LE CONSEILLER SÉBASTIEN LEBRUN, IL EST RÉSOLU :**

**D'accorder** la permanence à l'employé no 325 à titre de lieutenant TPI pour le service incendie de la Localité de Radisson.

**Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter**

2021-305-7

**VARIA**

2021-305-7.1

**Avis de motion relatif au Règlement no. 84 sur la gestion contractuelle et dépôt du projet de règlement**

**CONSIDÉRANT QUE** l'article 573.3.1.2. de la *Loi sur les cités et ville* prévoit l'obligation pour toute municipalité d'adopter un règlement sur la gestion contractuelle;

**CONSIDÉRANT QUE** certaines dispositions du *Règlement no. 200.2 concernant la gestion contractuelle du Gouvernement régional d'Eeyou Istchee Baie-James* ne sont pas adaptées à la réalité de la Localité de Radisson;

**CONSIDÉRANT QUE** l'article 3 du *Règlement no 204 – Règlement remplaçant la charte de Radisson* le conseil local doit adopter des règlements qui favorisent la saine gestion de la Localité.

**AM2021-08-087**

**Avis de motion** est, par les présentes, donné par M. Daniel Bellerose, président, qu'il sera présenté, pour adoption à une séance ultérieure du conseil, le *Règlement no. 84 sur la gestion contractuelle*.

Le président présente et dépose le projet de règlement.

**2021-305-7.2**

**Motion de félicitation à la grande cheffe Mandy Gull-Masty**

**R2021-08-088**

**SUR PROPOSITION DU CONSEILLER SÉBASTIEN LEBRUN, DUMENT APPUYÉ PAR LA CONSEILLÈRE SUZANNE PELLETIER, IL EST RÉSOLU :**

**D'adopter** une motion de félicitation à Mme Mandy Gull-Masty élue grande cheffe du Grand conseil des cris, le 29 juillet 2021.

**De mandater** Mme Annie Juteau, assistant-trésorière par intérim, à transmettre la présente résolution à Mme Mandy Gull-Masty.

**2021-305-8**

**DÉPÔT DES RAPPORTS**

- Rapport de l'eau potable – juillet 2021
- Graphique de l'eau potable – juillet 2021

**2021-305-9**

**RESPONSABLES DE DOSSIER**

Le président M. Daniel Bellerose fait rapport de ses engagements et des rencontres auxquelles il a participé dans le cadre de ses fonctions :

- **9 juillet 2021** : Séance de travail Attraction Nord (planification stratégique)
- **9 juillet 2021** : Conférence téléphonique, projet Canal Historia
- **14 juillet 2021** : Séance de travail avec Me D. Lecours

- **14 juillet 2021** : Séance de travail avec le député d'Ungava, M. Denis Lamothe
- **15 juillet 2021** : Séance de travail avec Me D. Lecours
- **29 juillet 2021** : Séance ordinaire du GREIBJ par Zoom conférence
- **3 août 2021** : Séance de travail par Zoom avec les membres du Conseil local

La conseillère Mme Suzanne Pelletier fait rapport de ses engagements et des rencontres auxquelles elle a participé dans le cadre de ses fonctions :

- **3 août 2021** : Séance de travail par Zoom avec les membres du Conseil local

Le conseiller M. Sébastien Lebrun fait rapport de ses engagements et des rencontres auxquelles il a participé dans le cadre de ses fonctions et qui sont les mêmes que la conseillère, Mme Suzanne Pelletier, avec les ajouts suivants :

- **13 juillet 2021** : Rencontre avec M. Bellerose, M. Bondu et Mme Juteau pour le camion incendies

**2021-305-10**

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

**2021-305-11**

**LEVÉE DE LA SÉANCE**

**R2021-08-089**

**SUR PROPOSITION DU CONSEILLER SÉBASTIEN LEBRUN, DÛMENT APPUYÉ PAR LA CONSEILLÈRE SUZANNE PELLETIER, IL EST RÉSOLU :**

**QUE** la séance soit levée à 19 h 18

**Adopté à l'unanimité, le président s'abstenant de voter**

---

Daniel Bellerose, président

---

Annie Juteau, officière municipale adjointe